

# Hiroshima NOW

Tiếng Việt No. 24

4

2024

Hữu ích  
trong đời sống

## Tiếng Nhật và những điều nên biết về Nhật Bản

Tiếng Nhật hữu ích khi sống ở Nhật Bản, giới thiệu mỗi tháng.

 Tiếng Nhật của tháng này: **Ký hiệu cần trợ giúp và Ký hiệu thai sản**

### Ký hiệu cần trợ giúp

#### ❑ Ký hiệu cần trợ giúp là gì ?

Là ký hiệu giúp bạn dễ dàng nhận được hỗ trợ hơn từ mọi người xung quanh. Những người cần sự quan tâm và hỗ trợ, chẳng hạn như những người sử dụng chân hoặc khớp giả, những người mắc các bệnh nội khoa hoặc bệnh nan y, hoặc những người đang trong thời kỳ mang thai đầu, cần sự quan tâm và hỗ trợ từ những người xung quanh, mặc dù điều đó có thể không nhận biết được từ việc nhìn bên ngoài.

#### ❑ Tôi có thể nhận ký hiệu cần trợ giúp ở đâu ?

Nó được phân phối tại Ban Phúc lợi Người khuyết tật của Tòa thị chính Hiroshima, Ban Phúc lợi hoặc văn phòng chi nhánh của mỗi văn phòng quận và Trung tâm Tư vấn Phục hồi chức năng cho Người khuyết tật.

#### ❑ Nếu bạn thấy ai đó đeo biểu tượng ký hiệu cần trợ giúp, vui lòng hành động thận trọng.

- Vui lòng nhường chỗ trên tàu hoặc xe buýt.
- Nếu bạn gặp rắc rối ở nhà ga hoặc xung quanh thị trấn, hãy gọi cho chúng tôi.



Ký hiệu cần trợ giúp

### Ký hiệu thai sản

#### ❑ Ký hiệu thai sản là gì ?

Là ký hiệu dành cho người đang mang thai. Trong giai đoạn đầu của thai kỳ, chưa thể hiện rõ qua vẻ bề ngoài của bạn nên việc đeo thẻ ký hiệu thai sản để mọi người biết rằng bạn đang mang thai sẽ giúp bạn dễ dàng nhận được sự quan tâm, hỗ trợ từ những người xung quanh.

#### ❑ Tôi có thể nhận ký hiệu thai sản ở đâu ?

Bạn có thể nhận nó cùng với Sổ tay sức khỏe bà mẹ và trẻ em tại văn phòng của chính quyền địa phương.

#### ❑ Nếu bạn thấy ai đó đeo ký hiệu thai sản, hãy hành động thận trọng.

- Vui lòng nhường chỗ trên tàu hoặc xe buýt.
- Nếu bạn thấy một phụ nữ mang thai trông không khỏe, hãy lên tiếng.
- Không hút thuốc gần phụ nữ mang thai.



Ký hiệu thai sản

\* Việc đeo ký hiệu trợ giúp và ký hiệu thai sản hay không là quyết định cá nhân. Không bắt buộc.